

**Zeitschrift:** Zeitschrift für Sozialhilfe : ZESO  
**Herausgeber:** Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe SKOS  
**Band:** 105 (2008)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZESO ZEITSCHRIFT FÜR SOZIALHILFE

**HERAUSGEBERIN**  
Schweizerische Konferenz für  
Sozialhilfe SKOS. [www.skos.ch](http://www.skos.ch)

**REDAKTIONSADRESSE**  
Redaktion ZESO, SKOS,  
Monbijoustrasse 22, Postfach, CH-3000 Bern 13,  
Tel. 031 326 19 19, [zeso@skos.ch](mailto:zeso@skos.ch)

**REDAKTIONSKOMMISSION**  
Ueli Tecklenburg (Leitung), Kathrin Asal, Raymond Caduff, Johannes  
Enkelmann, Markus Spillmann, Carlotta von Waldkirch

**VERANTWORTLICHE REDAKTORIN**  
Monika Bachmann (mb)

**AUTORINNEN UND AUTOREN DIESER AUSGABE**  
Eva Aeschmann, Annegret Bieri, Heinrich Dubacher, Kurt Jaggi, Paula  
Lanfranconi, René Levy, Bettina Melchior, Rolf Nef, Natalie Pfister,  
Franziska Ramser, Walter Schmid, Claudia Schwager, Adrian Stitzel,  
Rahel Strohmeier Navarro Smith, Jean-Pierre Tabin, Bernadette von  
Deschwanden, Toni Wirz

**TITELBILD**  
Rudolf Steiner

**TITELGESTALTUNG**  
pol, Konzeption & Gestaltung GmbH, Bern

**GESTALTUNG**  
mbdesign Zürich  
Marco Bernet  
Tel. 044 362 76 77

**KORREKTORAT**  
Andrea Bauer

**DRUCK UND ABOVERWALTUNG**  
Rub Graf-Lehmann AG  
Postfach  
3001 Bern  
Tel. 031 740 97 86  
E-Mail: [zeso@rubmedia.ch](mailto:zeso@rubmedia.ch)

**ABONNEMENTSPREISE**  
Reguläres Jahresabo Inland Fr. 82.-;  
Jahresabo SKOS-Mitglieder Fr. 69.-;  
Einzelnummer Fr. 25.-;  
Jahresabo Ausland Fr. 120.-  
© SKOS. Nachdruck nur mit Genehmigung der Herausgeberin

Die ZESO erscheint viermal jährlich.  
Abonnentinnen und Abonnenten erhalten zusätzlich zehnmal jährlich  
einen kostenlosen Newsletter per E-Mail.  
Anmeldung: [admin@skos.ch](mailto:admin@skos.ch)

ISSN 1422-0636 / 105. Jahrgang

Die nächste Ausgabe erscheint  
im Dezember 2008

## SCHWERPUNKT

- 4 Die Berner Gemeinde Köniz verschärft die Kontrollen
- 6 Interview mit Philippe Perrenoud, Fürsorgedirektor  
des Kantons Bern
- 8 Neue und alte Kontrollinstrumente der Sozialhilfe:  
Ein Überblick
- 11 Wie früher kontrolliert wurde:  
Rückblick in die Geschichte
- 12 Risikomanagement:  
Gefahren und Chancen erkennen
- 13 Kommentar von Rolf Nef

## INTERVIEW

- 14 «Die Sozialhilfe muss sich auf ihre Kernaufgabe  
besinnen»: Claudia Kaufmann, Zürcher Ombuds-  
frau und Mitglied der Leitungsgruppe des NFP 51,  
spricht über Integration und Ausschluss

## SKOS

- 17 Praxis: Gilt die Unterstützungspflicht auch für  
eine IV-Rentnerin?
- 18 Neues Angebot für Sozialdienste:  
Rechtsberatung beim «Beobachter»
- 20 Richtlinien: Bericht aus dem Kanton Zug
- 21 SKOS-Mitgliederversammlung: Rückblick nach Visp
- 22 SKOS-Forum: Debatte zur Verwandtenunterstützung

## IMPULS

- 24 Haftbar: Das Verursacherprinzip liesse sich auch  
in der Sozialpolitik anwenden

## PLATTFORM

- 26 AGILE – Behinderten-Selbsthilfe Schweiz:  
Die IV-Zusatzfinanzierung ist abstimmungsreif

## THEMEN

- 28 100. Geburtstag: Das Departement Soziale  
Arbeit der Zürcher Hochschule für Angewandte  
Wissenschaft [ZHAW] feiert
- 30 Sozialpolitik in Deutschland: Was das neue  
Elterngeld bewirkt
- 33 Die schweizerische Sozialhilfe im internationalen  
Vergleich
- 34 China-Schweiz: Austausch zum Thema soziale  
Sicherheit
- 36 Die Zukunft der Praxisausbildungen:  
Bericht aus Chur

## SERVICE

- 38 Lesen/Veranstaltungen

## IM GESPRÄCH

- 40 Beat von Wattenwyl, Rechts- und Rückkehrberater  
des Schweizerischen Roten Kreuzes Kanton Zürich



## KONTROLLEN IN DER SOZIALHILFE

Die Kontrolle ist ein Instrument, das schon immer zur Sozialhilfe gehört hat. Doch in der öffentlichen Debatte dominieren zurzeit Begriffe wie «Inspektor» oder «Ermittler». Haben wir es mit einer neuen Armenjagd zu tun? Das fragt sich der Berner Regierungsrat Philippe Perrenoud im Interview mit der ZESO. Im Schwerpunkt berichten wir über neue und alte Kontrollinstrumente der Sozialhilfe – und über ihre Wirksamkeit.

4–13



## APPELL ZUR UMKEHR

Claudia Kaufmann, die Ombudsfrau der Stadt Zürich, macht in ihrer Arbeit die Erfahrung, dass die Sozialarbeitenden – aufgrund des öffentlichen Drucks – im Zweifelsfall defensiv handeln. Die Sozialhilfe laufe Gefahr, ausgrenzend statt integrativ zu wirken. Kaufmann ruft deshalb zu einer Rückbesinnung auf die Kernaufgabe der Sozialhilfe auf.

14



## GEHEIME LIEBSCHAFT

Anno dazumal, im Jahr 1960, verliebten sich Ursula und Hansruedi Möhl-Mayer ineinander. Doch die beiden Absolvierenden der Zürcher «Soz» mussten ihre Beziehung geheim halten, denn Liebschaften wurden an der Schule als leistungshemmend erachtet. Aus Anlass des 100. Geburtstags der «Soz» blicken die beiden zurück.

28–29



## CHINAS EINBLICK IN DIE SCHWEIZ

Ungelöste Fragen der sozialen Sicherheit machen China zu schaffen. Eine Delegation aus der Schweiz, darunter SKOS-Präsident Walter Schmid, ist kürzlich nach China gereist, um das schweizerische System der sozialen Sicherheit in der Inneren Mongolei vorzustellen.

34